



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 4.12.2006  
KOM(2006) 753 endelig

2006/0257 (CNS)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om undertegnelse af en protokol mellem Det Europæiske Fællesskab, Schweiz og Liechtenstein til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsøgning indgivet i en medlemsstat, Schweiz eller Liechtenstein**

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af en protokol mellem Det Europæiske Fællesskab, Schweiz og Liechtenstein til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsøgning indgivet i en medlemsstat, Schweiz eller Liechtenstein**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

### I. INDLEDNING

Den 26. oktober 2004 undertegnede Det Europæiske Fællesskab en aftale med Det Schweiziske Forbund om kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz ("Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz").

Det foreskrives i aftalens artikel 15, at Liechtenstein kan tiltræde aftalen. Liechtensteins tiltrædelse er blevet forhandlet, og et udkast til protokol om Liechtensteins tiltrædelse af Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz er blevet paraferet.

I henhold til artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i Rådets forordning (EF) nr. 343/2003 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet af en tredjelandsstatsborger i en af medlemsstaterne ("Dublin-forordningen"), og Rådets forordning (EF) nr. 2725/2000 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen ("Eurodac-forordningen")<sup>1</sup>.

Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz giver mulighed for, at Danmark kan anmode om at deltage. I det tilfælde foreskriver aftalen, at de kontraherende parter med Danmarks samtykke fastsætter betingelserne for Danmarks deltagelse i en protokol til aftalen.

Ved brev af 8. november 2004 anmodede Kongeriget Danmark om at deltage i Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz. Da Liechtenstein nu tiltræder aftalen, skal Danmarks deltagelse reguleres både i forhold til Schweiz og til Liechtenstein.

I fortsættelse af den bemyndigelse, som Rådet gav Kommissionen den 27. februar 2006, blev der indledt forhandlinger med Liechtenstein og Schweiz. Den 21. juni 2006 blev forhandlingerne afsluttet, og udkastet til protokol om Danmarks deltagelse i Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz og Liechtenstein blev paraferet<sup>2</sup>.

Forhandlingerne er afsluttet, og udkastet til protokol er blevet paraferet, således at Liechtenstein bliver kontraherende part efter indgåelse af protokollen om tiltrædelse af Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz. Der skal derfor erindres om, at Liechtenstein først bliver kontraherende part til protokollen om Danmarks deltagelse, når landet har ratificeret protokollen om tiltrædelse af Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Der mindes om, at Det Europæiske Fællesskab den 21. februar 2006 indgik en aftale med Kongeriget Danmark om kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet i Danmark eller en anden EU-medlemsstat, og om "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen (aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Danmark).

<sup>2</sup> Samt udkastet til protokol om Liechtensteins tiltrædelse af Schengen-aftalen med Schweiz og Liechtensteins tiltrædelse af Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz.

<sup>3</sup> Det fremgår af artikel 15 i Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz, at Liechtensteins tiltrædelse forudsætter en protokol til denne aftale.

De vedlagte forslag udgør retsgrundlaget for afgørelserne om undertegnelse og indgåelse af protokollen. Retsgrundlaget for denne protokol er artikel 63, stk. 1, litra a), sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal. Europa-Parlamentet skal høres om indgåelsen af protokollen, jf. artikel 300, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

## **II. RESULTATET AF FORHANDLINGERNE**

Kommissionen finder, at de mål, Rådet opstillede i sine forhandlingsdirektiver, er nået, og at udkastet til protokol er acceptabelt for Fællesskabet.

Protokollens endelige indhold kan resumeres som følger:

- Dublin- og Eurodac-forordningerne og gennemførelsesbestemmelserne bliver gældende for forbindelserne mellem Danmark på den ene side og Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein på den anden side. Fremtidige ændringer eller nye gennemførelsesforanstaltninger finder ligeledes anvendelse.
- Den giver Schweiz og Liechtenstein ret til at indgive processkrifter eller skriftlige bemærkninger til EF-Domstolen, når en ret i Danmark har forelagt den et præjudicielt spørgsmål vedrørende fortolkningen af en bestemmelse i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Danmark.
- Den indeholder en forligsmekanisme i tilfælde af uenighed mellem Danmark på den ene side og Schweiz eller Liechtenstein på den anden side om fortolkningen eller anvendelsen af protokollen.
- Den indeholder bestemmelser om, hvordan den kan bringes til ophør.

## **III. KONKLUSION**

I lyset af ovenstående overvejelser foreslår Kommissionen, at Rådet:

- træffer afgørelse om, at protokollen undertegnes på Det Europæiske Fællesskabs vegne, og at Rådets formand bemyndiges til at udpege den person, der har fuldmagt til at underskrive på Fællesskabets vegne
- efter høring af Europa-Parlamentet godkender vedlagte protokol til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz, herunder protokollen om Liechtensteins tiltrædelse.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om undertegnelse af en protokol mellem Det Europæiske Fællesskab, Schweiz og Liechtenstein til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsøgning indgivet i en medlemsstat, Schweiz eller Liechtenstein**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 63, stk. 1, litra a), sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>4</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter Kommissionens bemyndigelse af 27. februar 2006 er forhandlingerne med Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om en protokol om Danmarks deltagelse i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz, herunder protokollen om Liechtensteins tiltrædelse, afsluttet.
- (2) Protokollen, som blev paraferet i Bruxelles den 21. juni 2006, bør undertegnes med forbehold af eventuel senere indgåelse.
- (3) Det Forenede Kongerige og Irland deltager i medfør af artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, i vedtagelsen og anvendelsen af denne afgørelse.
- (4) Danmark deltager i henhold til artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, og afgørelsen er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Danmark -

---

<sup>4</sup> EUT C ...

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Eneste artikel*

Med forbehold af indgåelse på et senere tidspunkt, bemyndiges Rådets formand til at udpege den person, der på Fællesskabets vegne er bemyndiget til at undertegne protokollen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz, herunder protokollen om Liechtensteins tiltrædelse.

Teksten til protokollen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### **om indgåelse af en protokol mellem Det Europæiske Fællesskab, Schweiz og Liechtenstein til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsøgning indgivet i en medlemsstat, Schweiz eller Liechtenstein**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 63, stk. 1, litra a), sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>5</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>6</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter Kommissionens bemyndigelse af 27. februar 2006 er forhandlingerne med Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om en protokol om Danmarks deltagelse i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz, herunder protokollen om Liechtensteins tiltrædelse, afsluttet.
- (2) I henhold til Rådets afgørelse ...../...../EF af [.....], og med henblik på indgåelse på et senere tidspunkt, er denne protokol blevet undertegnet på Det Europæiske Fællesskabs vegne den ..... 2006.
- (3) Denne protokol bør godkendes.
- (4) Det Forenede Kongerige og Irland deltager i medfør af artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, i vedtagelsen og anvendelsen af denne afgørelse.

---

<sup>5</sup> EUT C ...

<sup>6</sup> EUT C ...

- (5) Danmark deltager i henhold til artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, og afgørelsen er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Danmark -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Protokollen til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz, herunder protokollen om Liechtensteins tiltrædelse, godkendes på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Teksten til protokollen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

*Artikel 2*

Rådets formand bemyndiges herved til at udpege den person, som på Det Europæiske Fællesskabs vegne er beføjet til at deponere det godkendelsesinstrument, der er omhandlet i protokollens artikel 5, med henblik på at udtrykke Det Europæiske Fællesskabs samtykke i at blive bundet af protokollen.

*Artikel 3*

Denne afgørelse offentliggøres i Den *Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## Bilag

### **Protokol mellem Det Europæiske Fællesskab, Schweiz og Liechtenstein til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning indgivet i en medlemsstat, Schweiz eller Liechtenstein**

Det Europæiske Fællesskab

og

Det Schweiziske Forbund

og

Fyrstendømmet Liechtenstein,

i det følgende benævnt "de kontraherende parter" -

SOM ERINDRER OM, at protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, fastsætter, at ingen foranstaltning vedtaget i henhold til afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab er bindende for eller finder anvendelse i Danmark,

SOM HENVISER TIL artikel 11, stk. 1, i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz<sup>7</sup> (i det følgende benævnt "aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz"), ifølge hvilken Kongeriget Danmark kan anmode om at deltage i aftalen,

SOM TAGER HENSYN TIL protokollen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af denne aftale, jf. aftalens artikel 15,

SOM BEMÆRKER, at Danmark ved brev af 8. november 2004 anmodede om at deltage i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz,

SOM MINDER OM, at betingelserne for Kongeriget Danmarks deltagelse, jf. artikel 11, stk. 1, i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz, som Fyrstendømmet Liechtenstein har tiltrådt, fastsættes af de kontraherende parter med Danmarks samtykke i en protokol til aftalen,

SOM MENER, det var hensigtsmæssigt, at Danmark og Fællesskabet først indgik en aftale for bl.a. at afklare spørgsmål med hensyn til EF-Domstolens kompetence og koordineringen mellem Fællesskabet og Danmark for så vidt angår internationale aftaler,

---

<sup>7</sup> ASYL 54, 13049/04.



SOM TAGER HENSYN TIL aftalen mellem Danmark og Fællesskabet om kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet i Danmark eller en anden EU-medlemsstat, og "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen<sup>8</sup>,

SOM MENER, at det derfor er nødvendigt at fastsætte betingelserne for Danmarks deltagelse i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz, som Fyrstendømmet Liechtenstein har tiltrådt, og at det i særdeleshed er nødvendigt at fastsætte, hvilke rettigheder og forpligtelser der skal gælde mellem Schweiz, Liechtenstein og Danmark,

SOM BEMÆRKER, at denne protokols ikrafttræden afhænger af Danmarks samtykke i overensstemmelse med dets forfatningsmæssige krav -

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

### *Artikel 1*

Kongeriget Danmark deltager i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz (herefter kaldet "aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz"), som Fyrstendømmet Liechtenstein har tiltrådt ved en protokol til denne aftale (herefter kaldet "Liechtensteins protokol") i overensstemmelse med aftalens artikel 15, på de betingelser, der fremgår af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Danmark om kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet i Danmark eller en anden EU-medlemsstat, og "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen (herefter kaldet "aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Danmark") og denne protokol.

### *Artikel 2*

1. Bestemmelserne i "Dublin-forordningen"<sup>9</sup>, der er knyttet som bilag til denne protokol og udgør en del heraf, samt de gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget i medfør af artikel 27, stk. 2, i "Dublin-forordningen", finder efter international ret anvendelse på forbindelserne mellem Danmark på den ene side og Schweiz og Liechtenstein på den anden side.

---

<sup>8</sup> EUT L 66 af 8.3.2006, s. 38.

<sup>9</sup> Rådets forordning (EF) nr. 343/2003 af 18. februar 2003 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet af en tredjelandsstatsborger i en af medlemsstaterne, EUT L 50 af 25.2.2003.

2. Bestemmelserne i "Eurodac-forordningen"<sup>10</sup>, der er knyttet som bilag til denne protokol og udgør en del heraf, samt de gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget i medfør af artikel 22 eller artikel 23, stk. 2, i "Eurodac-forordningen", finder efter international ret anvendelse på forbindelserne mellem Danmark på den ene side og Schweiz og Liechtenstein på den anden side.
3. Ændringer af de i stk. 1 og 2 nævnte retsakter, som Danmark har givet Kommissionen meddelelse om i overensstemmelse med artikel 3 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Danmark, og som Schweiz og Liechtenstein har givet Kommissionen meddelelse om i overensstemmelse med artikel 4 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz og artikel 5 i Liechtensteins protokol, finder efter international ret anvendelse på forbindelserne mellem Danmark på den ene side og Schweiz og Liechtenstein på den anden side.
4. Gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget i medfør af artikel 27, stk. 2, i "Dublin-forordningen", og gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget i medfør af artikel 22 eller artikel 23, stk. 2, i "Eurodac-forordningen", og som Danmark meddeler Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Danmark, og som Schweiz og Liechtenstein meddeler Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz, og artikel 5 i Liechtensteins protokol, finder efter international ret anvendelse på forbindelserne mellem Danmark på den ene side og Schweiz og Liechtenstein på den anden side.

### *Artikel 3*

Schweiz og Liechtenstein har ret til at indgive processkrifter eller skriftlige bemærkninger til EF-Domstolen i tilfælde, hvor en dansk ret har forelagt den et præjudicielt spørgsmål i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Danmark.

### *Artikel 4*

1. Hvis Schweiz eller Liechtenstein indgiver en klage vedrørende Danmarks anvendelse eller fortolkning af denne protokol, kan Schweiz eller Liechtenstein anmode om, at spørgsmålet formelt opføres som genstand for tvist på det blandede udvalgs dagsorden.
2. Hvis Danmark indgiver en klage vedrørende Schweiz' eller Liechtensteins anvendelse eller fortolkning af denne protokol, kan Danmark anmode Kommissionen om formelt at opføre spørgsmålet som genstand for tvist på det blandede udvalgs dagsorden. Kommissionen opfører da spørgsmålet på dagsordenen.

---

<sup>10</sup> Rådets forordning (EF) nr. 2725/2000 af 11. december 2000 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen, EFT L 316 af 15.12.2000.

3. Det blandede udvalg har 90 dage fra datoen for vedtagelse af den dagsorden, hvor tvisten er opført, til at bilægge tvisten. Danmark har i den forbindelse ret til at fremkomme med bemærkninger til det blandede udvalg.
4. Hvis det blandede udvalg bilægger en tvist på en sådan måde, at der kræves gennemførelsesbestemmelser i Danmark, meddeler Danmark parterne inden for fristen i stk. 3, om det gennemfører forliget eller ej. Hvis Danmark meddeler, at landet ikke vil gennemføre forliget, finder stk. 5 anvendelse.
5. Hvis tvisten ikke kan bilægges i det blandede udvalg inden for den i stk. 3 nævnte frist, gives der en yderligere frist på 90 dage til endelig bilæggelse af tvisten. Hvis det blandede udvalg ikke har truffet afgørelse ved udløbet af denne periode, anses protokollen for at være ophørt ved udløbet af den sidste dag i nævnte periode.

#### *Artikel 5*

Denne protokol skal ratificeres eller godkendes af de kontraherende parter. Ratifikations- eller godkendelsesinstrumenterne deponeres hos Rådets generalsekretær, der fungerer som depositar.

Hvad angår Liechtenstein, træder protokollen i kraft den første dag i den anden måned efter Det Europæiske Fællesskabs og Fyrstendømmet Liechtensteins meddelelse om gennemførelsen af deres respektive påkrævede procedurer.

Hvad angår Schweiz, træder protokollen i kraft den første dag i den anden måned efter Det Europæiske Fællesskabs og Det Schweiziske Forbunds meddelelse om gennemførelsen af deres respektive påkrævede procedurer.

Denne protokols ikrafttrædelse i Det Europæiske Fællesskab og i Fyrstendømmet Liechtenstein på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund på den anden side er desuden betinget af, at depositaren forinden har modtaget en note fra Kongeriget Danmark om, at landet godkender bestemmelserne i denne protokol og erklærer, at det vil anvende bestemmelserne i artikel 2 på sine gensidige forbindelser med Schweiz og Liechtenstein.

#### *Artikel 6*

Hver kontraherende part kan opsigte denne protokol ved en skriftlig erklæring til depositaren. En sådan erklæring får virkning seks måneder efter dens indgivelse.

Protokollen træder ud af kraft, hvis aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Danmark bringes til ophør.

Protokollen træder ud af kraft, hvis enten Det Europæiske Fællesskab eller både Schweiz og Liechtenstein har opsagt den.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*  
*Formand*

### **Bilag til protokollen**

Rådets forordning (EF) nr. 343/2003 af 18. februar 2003 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet af en tredjelandstatsborger i en af medlemsstaterne, EUT L 50 af 25.2.2003.

RÅDETS FORORDNING (EF) nr. 2725/2000 af 11. december 2000 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublin-konventionen, EFT L 316 af 15.12.2000.